



En Thorapie, séance n°6 : Pharaon

Exode 1:6-10	
<p>וַיָּמָת יוֹסֵף וְכָל-אָחָיו וְכָל הַדּוֹר הַהוּא: וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל פָּרוּ וַיִּשְׁרָצוּ וַיִּרְבּוּ וַיַּעֲצֻמוּ בְּמֵאד מְאֹד וַתִּמְלֵא הָאָרֶץ אֹתָם: וַיָּקָם מֶלֶךְ-חָדָשׁ עַל-מִצְרַיִם אֲשֶׁר לֹא- יָדַע אֶת-יוֹסֵף: וַיֹּאמֶר אֶל-עַמּוּ הַזֶּה עִם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רַב וְעָצוּם מִמֶּנּוּ: הֲבֵנָה נִתְחַכְמָה לּוֹ פֶן-יִרְבֶּה וְהָיָה כִּי-תִקְרָאנָה מִלְחָמָה וְנוֹסַף גַּם-הוּא עַל-שָׂנְאֵינוּ וְנִלְחַם-בְּנוּ וְעָלָה מִן-הָאָרֶץ:</p>	<p>6 Joseph mourut, ainsi que tous ses frères et toute cette génération-là. 7 Les enfants d'Israël fructifièrent, pullulèrent, se multiplièrent et devinrent de plus en plus forts : le pays en était rempli. 8 Alors un nouveau roi, qui n'avait pas connu Joseph, se leva sur l'Égypte. 9 Il dit à son peuple : « Voici que le peuple des fils d'Israël est trop nombreux et trop puissant pour nous. 10 Prenons donc de sages mesures contre lui, pour qu'il cesse de se multiplier. En cas de guerre, il se joindrait lui aussi à nos ennemis, il se battrait contre nous et il sortirait du pays. »</p>

Shemot Rabbah 1:8	
<p>וַיָּקָם מֶלֶךְ חָדָשׁ. רַב וַיִּשְׁמוּאֵל, חַד אָמַר חָדָשׁ מִמֶּשׁ, וְחַד אָמַר שְׁנַתְחַדְשׁוּ גְזֻרוֹתָיו, שְׁחַדְשׁ גְּזֻרוֹת וּפְרַעְבִּיּוֹת עֲלֵיהֶם. טַעְמָא דְמֵאן דְאָמַר חָדָשׁ מִמֶּשׁ, דְכָתִיב: חָדָשׁ, טַעְמָא דְמֵאן דְאָמַר שְׁחַדְשׁ גְּזֻרוֹתָיו, דְלֹא כְתִיב וַיָּמָת וַיִּמְלֶךְ. אֲשֶׁר לֹא יָדַע אֶת יוֹסֵף, עַל דְעֵתִיָּה דְמֵאן דְאָמַר חָדָשׁ נִיחָא, וְעַל דְעֵתִיָּה דְמֵאן דְאָמַר שְׁחַדְשׁ גְּזֻרוֹתָיו מֵאִי דְרַשׁ בֵּיהּ, דְהוּי דְמֵי כְמֵאן דְלֹא יָדַע לִיהּ לִיוֹסֵף כָּלֵל. אֲשֶׁר לֹא יָדַע אֶת יוֹסֵף, וְכִי לֹא הָיָה מִכִּיר אֶת יוֹסֵף, אָמַר רַבִּי אֲבִין מְשַׁל לְאַחַד שְׂרָגָם אוֹהֲבוֹ שֶׁל הַמֶּלֶךְ, אָמַר הַמֶּלֶךְ הִתִּיזוּ אֶת רִאשׁוֹ, כִּי לְמַחֵר יַעֲשֶׂה בִּי כֵן. לְכָךְ כָּתַב עָלָיו הַמֶּלֶךְ, כְּלוֹמַר הַיּוֹם אֲשֶׁר לֹא יָדַע אֶת יוֹסֵף, לְמַחֵר הוּא עֲתִיד לִוְמַר (שְׁמוֹת ה, ב): לֹא יָדַעְתִּי אֶת ה</p>	<p>« Alors un nouveau roi, qui n'avait pas connu Joseph, se leva sur l'Égypte. » (Exode 1:8) « Un nouveau roi se leva. » Rav et Shmouel sont en désaccord : l'un dit qu'il s'agissait à proprement parler d'un nouveau roi, tandis que l'autre dit qu'il ne l'était pas, mais qu'il émit de nouveaux décrets, car il instaura de nouveaux édits et apporta de nouvelles catastrophes les Hébreux. Celui qui affirme qu'il s'agissait à proprement parler d'un nouveau roi s'appuie sur le fait qu'il est écrit « nouveau ». Celui qui affirme qu'il émit de nouveaux décrets s'appuie sur le fait qu'il n'est pas écrit « [celui-ci] mourut » et « [celui-là] fut couronné ». « Qui n'avait pas connu Joseph » : pour celui qui dit qu'il s'agit à proprement parler d'un nouveau roi, cela s'explique aisément. Mais celui qui dit qu'il émit simplement de nouveaux décrets, comment interprète-t-il cela ? Il dit qu'il <i>ressemblait</i> à quelqu'un qui n'avait pas connu Joseph. (...) « Qui n'avait pas connu Joseph. » Ne connaissait-il vraiment pas Joseph ?! Rabbi Avin dit : C'est comparable à un homme qui lapide quelqu'un aimé a roi. Le roi dit : « Décapitez-le, car demain il fera la même chose avec moi. » C'est pourquoi le verset écrit cela au sujet de Pharaon, comme pour dire : Celui qui agit aujourd'hui comme quelqu'un « qui n'avait pas connu Joseph », dira demain : « Je ne connais pas l'Éternel » (Exode 5:2).</p>

D'après vous, est-il possible que Pharaon n'ait vraiment pas connu Joseph ?

Quelles interprétations de ce verset le midrash propose-t-il ?

Que peut-on en déduire sur la psychologie de Pharaon ?

<u>Ézéchiel 29:3</u>	
<p>דָּבַר וְאָמַרְתָּ כֹּה-אָמַר אֲדֹנָי יְהוִה הִנְנִי עֹלֶיךָ פָּרְעָה מֶלֶךְ-מִצְרַיִם הַתַּנִּים הַגְּדֹל הַרְבֵּץ בְּתוֹךְ יַאֲרֵי אֲשֶׁר אָמַר לִי יַאֲרֵי וְאֲנִי עָשִׂיתִנִּי:</p>	<p>Ainsi parle l'Éternel Dieu : Je viens contre toi, Pharaon, roi d'Egypte, grand monstre tapi au milieu de ses Nils ; qui a dit : "Il est à moi, mon Nil, et moi, je me [le] suis fait moi-même."</p>

<u>Shemot Rabbah 5:14</u>	
<p>אָמְרוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן לְפָרְעָה אֱלֹהֵינוּ הוּא אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלַךְ עוֹלָם. אָמַר לָהֶם בַּחֹר הוּא אוֹ זָקֵן הוּא, כַּמָּה שָׁנוֹתֵינוּ, כַּמָּה עִירוֹת כָּבֵשׁ, כַּמָּה מְדִינֹת לְכַד, כַּמָּה שָׁנִים יֵשׁ לוֹ מִיּוֹם שֶׁעָלָה לְמַלְכוּתוֹ. אָמְרוּ לוֹ, אֱלֹהֵינוּ כָּחוֹ וּגְבוּרָתוֹ מְלֵא עוֹלָם, הוּא הָיָה עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם וְהוּא יְהִיָּה בְּסוֹף כָּל הָעוֹלָם, וְהוּא יִצְרָךְ וְנִתֵּן בְּךָ רוּחַ חַיִּים. (...) אָמַר לָהֶם, מִתַּחֲלָה שָׁקַר אַתֶּם אוֹמְרִים, כִּי אֲנִי הוּא אֲדוֹן הָעוֹלָם וְאֲנִי בְּרַאתִי עַצְמִי וְאֵת נִילוֹס, שֶׁנֶּאֱמַר (יחזקאל כט, ג): לִי יַאֲרֵי וְאֲנִי עָשִׂיתִנִּי.</p>	<p>Moïse et Aaron dirent à Pharaon : « Notre Dieu est le Dieu vivant et le Roi du monde. » Il leur répondit : « Est-Il jeune ou vieux ? Quel âge a-t-Il ? Combien de villes a-t-Il conquises ? Combien de pays a-t-Il capturés ? Combien d'années se sont écoulées depuis qu'Il est devenu roi ? » Ils lui répondirent : « La puissance et la force de notre Dieu remplissent le monde. Il existait avant la création du monde et Il sera là à la fin de toute existence. Il t'a créé et Il a placé en toi un esprit vivant. » (...) Pharaon leur répondit : « Vous racontez des mensonges, car c'est moi qui suis le maître du monde, je me suis créé moi-même ainsi que le Nil », comme il est dit : « <i>Il est à moi, mon Nil, et moi, je me suis fait moi-même.</i> » (Ézéchiel 29:3).</p>

<u>Midrash Tanhouma Vaera 14</u>	
<p>וַיֹּאמֶר ה' אֶל מֹשֶׁה הֲשָׁכַם בְּבֹקֶר וְהִתְיַצֵּב לִפְנֵי פָּרְעָה הַנֵּה יוֹצֵא הַמַּיִמָּה (שמות ח, טז). לָמָּה הֵיָּה יוֹצֵא הַמַּיִמָּה? לְפִי שֶׁהֵיָּה אוֹתוֹ רָשָׁע מִשְׁתַּבָּח וְאוֹמֵר שֶׁהוּא אֱלֹהִים וְאִינוֹ יוֹצֵא לְנִקְבֵי, לְפִיכָּךְ הֵיָּה יוֹצֵא הַמַּיִמָּה בְּהִשְׁכָּמָה, שֶׁלֹּא יִרְאוּהוּ בְּנֵי אָדָם שֶׁעוֹמֵד בְּקִלְיוֹן.</p>	<p>« L'Éternel dit à Moïse : Lève-toi de bon matin et présente-toi devant le Pharaon, quand il sortira pour se rendre près de l'eau. » (Exode 8:16) Pourquoi Pharaon allait-il aux eaux tôt le matin ? Parce que ce méchant se vantait d'être un dieu et prétendait qu'il n'avait pas besoin d'aller se soulager. C'est pourquoi il sortait tôt le matin, afin que personne ne le voie accomplir cet acte humiliant.</p>

Que ces textes disent-ils de la psychologie de Pharaon ?

Quel lien faites-vous avec les textes précédents ?

Pour être tenus informés des prochains ateliers "En Thorapie" et des cours de parasha en ligne, rejoignez le groupe WhatsApp dédié en scannant ce QR code !

